

2019 高雄市旗美社區大學  
Chi-Mei Community University, Kaohsiung, Taiwan

家園十年  
山河莫拉克



高雄市旗美社區大學  
Chi-Mei Community University, Kaohsiung, Taiwan

發行人 | 張正揚

編輯群 | 張正揚、黃森蘭、陳亭瑾、沈孟萱、謝詠鴻  
黃湘云、張寧盈、張雅婷

執行編輯 | 劉逸姿

美術設計 | 換日線

封面照片 | 楊智雄

前言文字 | 張正揚

### 內文作者

黃湘云 (1、4月)、張雅婷 (2、3月)、沈孟萱 (5、12月)  
張寧盈 (6月)、陳亭瑾 (7、12月)、謝詠鴻 (8、9、10月)

### 特別感謝

王順調、王鵬字、古圉沁、邱光明、林淑貴、武素靜、周孔志、  
柯玉琴、游永福、許淑卿、翁美英、張淑菁、葉建璋、陳志賢、  
陳舉琇 (依姓氏筆畫排列)

主辦單位 | 高雄市政府

承辦單位 | 財團法人鍾理和文教基金會

校址 | 842 高雄市旗山區樹人路 21 號 (旗美高中樂群樓 3 樓)

信箱 | 842 高雄市旗山區旗尾郵政第 17 號信箱

網站 | <https://cmcu.artlife.tw/>

電話 | 07-6616600、6629378

傳真 | 07-6629379



facebook 旗美社區大學 | 旗美社區大學 | 旗美社區大學

# 家園十年，山河莫拉克

二〇一八年中社大團隊討論明年月曆主題時，年輕的夥伴提起明年是莫拉克颱風來襲十週年，應當要紀念一下。如何紀念呢？原址重拍！

社大團隊目前的夥伴除了校長以外都很新，進來社大的時間都在三年以下，當年莫拉克來襲的時候，也許都還沒有聽過旗美社大，甚至沒有莫拉克的記憶。當年崩塌的山壁，堆高的河床，乃至於新建的大橋，已經成為現在的地景，繼續影響著當地居民的生活。二〇一七年中一場大雨，和過去相比，雨勢不算太大，但是墊高的河床對洪水的涵納功能大為降低，因此這場大雨輕易便將離河不遠，社大在桃源的木工教室沖毀。

除了地景的變化，還有人的變化。大量的居民失去了親屬，遷移了住所，面對新的社區，學習新的事務，生命在此進行了大轉彎，莫拉克的刻痕隨著時間，持續烙印在身上。旗美社大在災後參與了重建工作者的陪伴和培力計畫，這個經歷為旗美社大的工作方法注入了新的基因。二〇一〇年發行《凝視傷痕·記憶莫拉克》的月曆，正是想提醒社會大眾，不要忘記莫拉克。

這兩、三年進入社大工作的青年夥伴，即使沒有經歷過莫拉克，面對著和當年重大災區重疊的學區，卻無法不感受到莫拉克的存在。

於是我們決定原址重拍，年輕的工作夥伴跋山涉水，回到當年的拍攝地點重新取景，這個拍攝的過程，就是一個認識旗美地方，認識莫拉克的過程。儘管九年的時間，有不少房舍、蛇籠等人工建物新增，也有若干作物消失，但是崩山、淤溪等大的自然場景，卻幾乎沒有變化，也許再過十年，甚至百年，也不會有太大的變化。

莫拉克給我們留下了功課，要我們學習去面對災難的社會。



# 旗山

張雅婷 | 2018.10.19



旗美污水處理廠  
陳志賢 | 2009



# JANUARY 1

十年前曾是淹了兩個店面的受災戶——現為大德書局老闆的淑貴姐，也是負責旗美九區地方新聞的記者。災難發生當時第一個想法是趕快記錄，讓更多人知道這裡的需求。風災過後，由於本身也擔任導覽解說員，樂於學習許多新事物，因此透過自己的專業與各個地區串連，讓更多外地遊客能夠認識旗美九區，讓社區能夠漸漸活絡起來。她說：「從受災戶的身份中成長了很多，將來若再面對災難，還是會再一次的投入救災」。

Sunday	Monday	Tuesday	Wednesday	Thursday	Friday	Saturday
		<b>1</b> 廿六	<b>2</b> 廿七	<b>3</b> 廿八	<b>4</b> 廿九	<b>5</b> 小寒
<b>6</b> 十二月大 107 秋季班結束	<b>7</b> 初二	<b>8</b> 初三	<b>9</b> 初四	<b>10</b> 初五	<b>11</b> 初六	<b>12</b> 初七
<b>13</b> 初八	<b>14</b> 初九	<b>15</b> 初十	<b>16</b> 十一	<b>17</b> 十二	<b>18</b> 十三	<b>19</b> 十四
<b>20</b> 大寒	<b>21</b> 十六	<b>22</b> 十七	<b>23</b> 十八	<b>24</b> 十九	<b>25</b> 二十	<b>26</b> 廿一
<b>27</b> 廿二	<b>28</b> 廿三	<b>29</b> 廿四	<b>30</b> 廿五	<b>31</b> 廿六		
						

# 旗山

張雅婷、黃湘云 | 2018.9.26



旗山地景橋  
陳志賢 | 2009



2019

# FEBRUARY 2

地景橋橫跨楠梓仙溪（又名「旗山溪」），是由日本時代糖廠運送甘蔗的五分車軌道改建而成。在莫拉克風災時，由於舊地景橋的橋墩過密、攔阻漂流木形成水壩阻擋洪水，被認為是造成市區淹水的原因之一。於是在二〇一三年重建時，加大橋墩間距、加固舊時結構，從原本的 27 墩改為 12 墩。而當時同樣位在楠梓仙溪上的旗山橋和旗尾橋也被沖毀，由於此兩座橋是連接高雄與美濃的重要孔道，災後立即重建，以大跨距的懸臂工法將兩座橋合而為一，橋下原有的若干人為活動地域全部還給河道。二〇一〇年底通車後，已成為旗山的新地標。

Sunday	Monday	Tuesday	Wednesday	Thursday	Friday	Saturday
					1 廿七	2 廿八
3 廿九	4 立春	5 正月大	6 初二	7 初三	8 初四	9 初五
10 初六	11 初七	12 初八	13 初九	14 初十	15 十一	16 十二
17 十三	18 十四	19 雨水	20 十六	21 十七	22 十八	23 十九
24 二十	25 廿一	26 廿二	27 廿三	28 廿四		
						【本月重要祭典節慶】： 拉阿魯哇族 (Hla'alua) 聖貝祭

# 茂林

張雅婷、黃湘云 | 2018.10.05












茂林林道  
王順調 | 2009

# MARCH 3

在茂林居住超過四十年以上的王順調先生，回想起二〇〇九年的莫拉克風災，仍然歷歷在目。王先生說，因為這場風災沖毀許多道路，在重建過程的評估中，大家發現，原來茂林有許多道路，竟然是建設在危險的斷層地帶，重建避開了這些斷層，讓茂林有更安全的公共建設，例如山區道路與跨河大橋。王先生在莫拉克災後，經歷了斷水斷糧，斷電斷訊的生活，但也從風災中感受到身旁親朋好友的關心，體會到「患難見真情」。也許是因為走過風災，讓王先生面對起災難更加地坦然。

Sunday	Monday	Tuesday	Wednesday	Thursday	Friday	Saturday
 <b>3</b> 廿七 旗美社大十九週年					<b>1</b> 廿五	<b>2</b> 廿六
	<b>4</b> 廿八 春季班開學	<b>5</b> 廿九	<b>6</b> 驚蟄	<b>7</b> 二月小	<b>8</b> 初二	<b>9</b> 初三
<b>10</b> 初四	<b>11</b> 初五	<b>12</b> 初六	<b>13</b> 初七	<b>14</b> 初八	<b>15</b> 初九	<b>16</b> 初十
<b>17</b> 十一	<b>18</b> 十二	<b>19</b> 十三	<b>20</b> 十四	<b>21</b> 春分	<b>22</b> 十六	<b>23</b> 十七
<b>24</b> 十八	<b>25</b> 十九	<b>26</b> 二十	<b>27</b> 廿一	<b>28</b> 廿二	<b>29</b> 廿三	<b>30</b> 廿四
<b>31</b> 廿五					3/30-3/31 2019 高雄內門宋江陣	

# 茂林

張正揚 | 2018.10.05



多納溫泉  
張正揚 | 2009



# APRIL 4

原本是多納著名的溫泉區，過去遊客如織，但十年後，這裡卻人煙稀少，一旁高灘地上有正在興建的簡易溫泉露天池，河岸建了一整排的蛇籠，做為堤防、擋土牆，右邊的山壁被削掉的痕跡還在，河道的流向也改變了。

因大水沖毀了萬山部落的墳墓，無法覓得土葬區，原本的土葬改為火葬，萬山是茂林三個部落中第一個有靈骨塔的，一開始大家都很不習慣火葬趕時辰的快節奏形式，彷彿情緒尚未產生，儀式就結束了。一場風災，改變了一個部落的喪葬文化。

Sunday	Monday	Tuesday	Wednesday	Thursday	Friday	Saturday
	<b>1</b> 廿六	<b>2</b> 廿七	<b>3</b> 廿八	<b>4</b> 兒童節	<b>5</b> 清明	<b>6</b> 初二
<b>7</b> 初三	<b>8</b> 初四	<b>9</b> 初五	<b>10</b> 初六	<b>11</b> 初七 六龜新威祭河江	<b>12</b> 初八	<b>13</b> 初九
<b>14</b> 初十	<b>15</b> 十一	<b>16</b> 十二	<b>17</b> 十三	<b>18</b> 十四	<b>19</b> 十五	<b>20</b> 穀雨
<b>21</b> 十七	<b>22</b> 十八	<b>23</b> 十九	<b>24</b> 二十	<b>25</b> 廿一	<b>26</b> 廿二	<b>27</b> 廿三
<b>28</b> 廿四	<b>29</b> 廿五	<b>30</b> 廿六				
  					<p>4/1-4/7 2019 高雄內門宋江陣</p>	

# 六龜

沈孟萱、張寧盈 | 2018.10.25



十八羅漢山  
章大中 | 2009



2019

# MAY 5

「莫拉克之後，六龜就像一座孤島！」曾為莫拉克培力計畫的培力人員淑菁，精準地形容當時的情景，十八羅漢山前的台 27 甲外環道被荖濃溪水給沖斷，往山上的六龜大橋也遭受相同命運，六龜的確就是一座孤島，物資由直升機空投而下；然而老人家都說：「莫拉克並沒有毀掉我們，只是讓荖濃溪回到它原來的路徑」。如今憶起莫拉克，淑菁也不感到悲怨，「莫拉克讓我重新認識家鄉。」她滿懷感恩地說著。災難本身也許是齣悲劇，但面臨災難的人們卻不一定是悲劇收場，端看人們如何看待災難帶給我們的啟發了。

Sunday	Monday	Tuesday	Wednesday	Thursday	Friday	Saturday
			<b>1</b> 廿七	<b>2</b> 廿八	<b>3</b> 廿九	<b>4</b> 三十
<b>5</b> 四月小	<b>6</b> 立夏	<b>7</b> 初三	<b>8</b> 初四	<b>9</b> 初五	<b>10</b> 初六	<b>11</b> 初七
<b>12</b> 初八	<b>13</b> 初九	<b>14</b> 初十	<b>15</b> 十一	<b>16</b> 十二	<b>17</b> 十三	<b>18</b> 十四
<b>19</b> 十五	<b>20</b> 十六	<b>21</b> 小滿	<b>22</b> 十八	<b>23</b> 十九	<b>24</b> 二十	<b>25</b> 廿一
<b>26</b> 廿二	<b>27</b> 廿三	<b>28</b> 廿四	<b>29</b> 廿五	<b>30</b> 廿六	<b>31</b> 廿七	
						

# 六龜

張寧盈、沈孟萱 | 2018.9.26



樣仔腳  
陳志賢 | 2009



旗美社區大學

2019

JUNE 6

回憶莫拉克風災，當時住在六龜狗寮（今復興巷舊名）的淑菁說，因擔心上游潰堤，聽到廣播緊急疏散時，她帶著孩子，一邊快速收拾行囊，卻發現與孩子的安全相比，那些身外之物似乎也不那麼重要，於是僅帶了些孩子的用品與補給品，就這樣奮力往高處避難。風災時的生活，在缺水缺電，糧食不足的情況下，依賴的是平時在農村維生的技術，父母擔任著重要的糧食生產與分配的角色，讓一家人安然度過風災。另一方面，風災也使得家人相處的時間增加，當時因停電的關係，大家都早早上床睡覺，增長了災後一年新生兒的出生率！

Sunday	Monday	Tuesday	Wednesday	Thursday	Friday	Saturday
						<b>1</b> 廿八
<b>2</b> 廿九	<b>3</b> 五月大	<b>4</b> 初二	<b>5</b> 初三	<b>6</b> 芒種	<b>7</b> 端午節	<b>8</b> 初六
<b>9</b> 初七	<b>10</b> 初八	<b>11</b> 初九	<b>12</b> 初十	<b>13</b> 十一	<b>14</b> 十二	<b>15</b> 十三
<b>16</b> 十四	<b>17</b> 十五	<b>18</b> 十六	<b>19</b> 十七	<b>20</b> 十八	<b>21</b> 夏至	<b>22</b> 二十
<b>23</b> 廿一	<b>24</b> 廿二	<b>25</b> 廿三	<b>26</b> 廿四	<b>27</b> 廿五	<b>28</b> 廿六	<b>29</b> 廿七
<b>30</b> 廿八					【本月重要祭典節慶】：卡那卡那富族河祭	

# 杉林

謝詠鴻、陳亭瑾 | 2018.9.25





楠梓仙溪  
吳明峰 | 2009



從事社區福利工作多年的舉琇姊，回憶起風災當時說：「風災時最嚴重的地區在集來，原本的火山橋下只是一條小小的溪流，被上游土石沖積成現在好幾倍寬的河道，幾年來對外交通僅有一條便橋，經常遇到大雨就斷。杉林通往大林的月眉橋在風災那天橋墩被整個掏空，可見當時的威力巨大，讓地貌都改變了。風災期間，有些年輕人回來，後來大部分也都留了下來。我們很早就開始做培力據點，陪伴老人和願意回來的年輕人，這是社區的根本。現在看見杉林有越來越多的社區動起來，投入農業和文化產業，希望可以持續下去，讓想返鄉和留鄉的人有更多機會。」

Sunday	Monday	Tuesday	Wednesday	Thursday	Friday	Saturday
	<b>1</b> 廿九	<b>2</b> 三十	<b>3</b> 六月小	<b>4</b> 初二	<b>5</b> 初三	<b>6</b> 初四
<b>7</b> 小暑 春季班結束	<b>8</b> 初六	<b>9</b> 初七	<b>10</b> 初八	<b>11</b> 初九	<b>12</b> 初十	<b>13</b> 十一
<b>14</b> 十二	<b>15</b> 十三	<b>16</b> 十四	<b>17</b> 十五	<b>18</b> 十六	<b>19</b> 十七	<b>20</b> 十八
<b>21</b> 十九	<b>22</b> 二十	<b>23</b> 大暑	<b>24</b> 廿二	<b>25</b> 廿三	<b>26</b> 廿四	<b>27</b> 廿五
<b>28</b> 廿六	<b>29</b> 廿七	<b>30</b> 廿八	<b>31</b> 廿九			
						【本月重要社區活動】： 笠山文學營、美濃黃蝶祭

# 甲仙

謝詠鴻、陳亭瑾 | 2018.9.25






甲仙街區  
許淑卿 | 2009

2019

# AUGUST 8

這個地方原本還留有日本時代糖廠的遺址和一些住家，但在風災後全數被沖走。風災後因為砂石的清運，曾經有砂石場在此，現已停止運作。甲仙的探課員淑卿說，風災時甲仙愛鄉協會曾在南橫三星遊客中心設立緊急應變據點，負責彙整和傳遞救災資訊，雖然甲仙街區並非受災嚴重的地區，但周遭則不然，交通的中斷使得商業受到很大影響；紀錄片《拔一條河》的拍攝為地方帶來了一些活力，讓地方重新熱鬧起來，但影片的熱潮是短暫的，生活是長久的，「這十年也很難說有什麼影響，但本來就是不管發生什麼，生活也就是要這樣過啊！」淑卿如此說。

Sunday	Monday	Tuesday	Wednesday	Thursday	Friday	Saturday
				1 七月小	2 初二	3 初三
4 初四 鍾理和逝世紀念	5 初五	6 初六	7 初七	8 立秋	9 初九	10 初十
11 十一	12 十二	13 十三	14 十四	15 十五	16 十六	17 十七
18 十八	19 十九	20 二十	21 廿一	22 廿二 鍾鐵民逝世紀念	23 處暑	24 廿四
25 廿五	26 廿六	27 廿七	28 廿八	29 廿九	30 八月大	31 初二
						

# 甲仙

謝詠鴻、陳亭瑾 | 2018.9.25





五里埔  
許淑卿 | 2009



# SEPTEMBER 9

照片的前方是市定古蹟甲仙鎮海軍墓。風災後，舊小林分別在三個地方重建：大愛小林社區（小愛）、日光小林，以及五里埔小林社區，相片拍攝地點即在五里埔小林社區附近。小林國小、活動中心、平埔文化園區、小林北極殿這些原有的建築，都在五里埔小林社區重建，並且新建了小林平埔族群文物館，文物館中記錄了小林的歷史和大武壠文化，而每年的農曆九月十五日是大武壠族夜祭的時間，風災後每年依舊照常舉辦。

Sunday	Monday	Tuesday	Wednesday	Thursday	Friday	Saturday
<b>1</b> 初三	<b>2</b> 初四 秋季班開學	<b>3</b> 初五	<b>4</b> 初六	<b>5</b> 初七	<b>6</b> 初八	<b>7</b> 初九
<b>8</b> 白露	<b>9</b> 十一	<b>10</b> 十二	<b>11</b> 十三	<b>12</b> 十四	<b>13</b> 中秋節	<b>14</b> 十六
<b>15</b> 十七	<b>16</b> 十八	<b>17</b> 十九	<b>18</b> 二十	<b>19</b> 廿一	<b>20</b> 廿二	<b>21</b> 廿三
<b>22</b> 廿四	<b>23</b> 秋分	<b>24</b> 廿六	<b>25</b> 廿七	<b>26</b> 廿八	<b>27</b> 廿九	<b>28</b> 三十
<b>29</b> 九月小	<b>30</b> 初二					
						

# 那瑪夏

謝詠鴻、陳亭瑾 | 2018.9.25





民族國小  
廖啟生 | 2009

# OCTOBER 10

那瑪夏在正名以前叫做三民鄉，由南到北分為民族、民權、民生三個村落，而民族（南沙魯）是在莫拉克風災中受災最嚴重的區域。在災後重建的過程中，大部分族人幾乎都遷入了杉林大愛園區，形同遷村，民族國小也在大愛園區重建（遷校），原來叫做「民族大愛國小」，後來改為「巴楠花部落小學」。山上的民族國小遺址則被保留下來做為紀念，中間的空地成了廣場，讓地方居民在活動或是祭典時可以使用。

Sunday	Monday	Tuesday	Wednesday	Thursday	Friday	Saturday
		<b>1</b> 初三	<b>2</b> 初四	<b>3</b> 初五	<b>4</b> 初六	<b>5</b> 初七
<b>6</b> 初八	<b>7</b> 初九	<b>8</b> 寒露	<b>9</b> 十一	<b>10</b> 十二	<b>11</b> 十三	<b>12</b> 十四
<b>13</b> 十五 大武壠小林夜祭 大武壠荖濃夜祭 大武壠阿里關夜祭	<b>14</b> 十六	<b>15</b> 十七	<b>16</b> 十八	<b>17</b> 十九	<b>18</b> 二十	<b>19</b> 廿一
<b>20</b> 廿二	<b>21</b> 廿三	<b>22</b> 廿四	<b>23</b> 廿五	<b>24</b> 霜降	<b>25</b> 廿七	<b>26</b> 廿八
<b>27</b> 廿九	<b>28</b> 十月小	<b>29</b> 初二	<b>30</b> 初三	<b>31</b> 初四		
					<p>【本月重要祭典節慶】： 茂林萬山部落勇士祭活動、茂林萬山部落祖靈祭 第二週：卡那卡那富族米貢祭</p>	



# 那瑪夏

傅志男 | 2018.10.27



堰塞湖  
廖啟生 | 2009



# NOVEMBER 11

莫拉克風災後，楠梓仙溪上游因大雨導致土石崩坍，形成 21,200 公頃堰塞湖，距離最近的達卡努瓦村落僅約七公里，那瑪夏公所人員邱大哥憶起當時與林管處一同搭直升機前往現場會勘，印象依舊深刻。現今住在達卡努瓦的周大哥說：「我住的地方距離堰塞湖很近，風災前那裡有很漂亮的小瀑布，有些觀光導覽會帶遊客進去到河谷裡。對於風災的影響，我不會去想被剝奪走什麼，還是要在這邊好好的生活。現在種紅肉李來維持生計，和兒子一起在這裡守護祖先留下來的土地，讓野生動物們在這裡安然自得，繼續讓大自然提供我們所有的需要」。

Sunday	Monday	Tuesday	Wednesday	Thursday	Friday	Saturday
					1 初五	2 初六 六龜里瀘老君西拉雅夜祭
3 初七	4 初八	5 初九	6 初十	7 十一	8 立冬	9 十三
10 十四	11 十五	12 十六	13 十七	14 十八	15 十九	16 二十
17 廿一	18 廿二	19 廿三	20 廿四	21 廿五	22 小雪	23 廿七
24 廿八	25 廿九	26 十一月大	27 初二	28 初三	29 初四	30 初五
		<p>【本月重要祭典節慶】：多納黑米祭</p> <p>【本月重要社區活動】： 美濃白玉蘿蔔季、杉林瓜瓜節 茂林紫斑蝶季</p>				

# 桃源

謝詠鴻 | 2018.9.21



少年溪  
張正揚 | 2009



# DECEMBER 12

桃源的少年溪溫泉曾經赫赫有名，莫拉克風災後，溪流被土石淹沒，取而代之的景象，是由上游沖積而成的泥土路，彷彿少年溪從未存在，一旁高山也成了小丘陵。十年了，山的體質變得脆弱，往南橫的路還在修建，荖濃溪的疏浚工程也遲未進展，莫拉克後的每次豪大雨，崩塌即不斷上演，圖中消失的雕像，便是在二〇一七年的梅雨災害中被土石帶走的。沒有南橫，沒有少年溪溫泉，遊客變少了，梅山遊客中心更是門可羅雀。莫拉克的災情使得一部分族人遷了出去，但仍然有不少的族人選擇留下，繼續在祖先留下來的土地上生活！

Sunday	Monday	Tuesday	Wednesday	Thursday	Friday	Saturday
<b>1</b> 初六	<b>2</b> 初七	<b>3</b> 初八	<b>4</b> 初九	<b>5</b> 初十	<b>6</b> 十一	<b>7</b> 大雪
<b>8</b> 十三	<b>9</b> 十四	<b>10</b> 十五	<b>11</b> 十六	<b>12</b> 十七	<b>13</b> 十八	<b>14</b> 十九
<b>15</b> 二十	<b>16</b> 廿一	<b>17</b> 廿二	<b>18</b> 廿三	<b>19</b> 廿四	<b>20</b> 廿五	<b>21</b> 廿六
<b>22</b> 冬至	<b>23</b> 廿八	<b>24</b> 廿九	<b>25</b> 三十	<b>26</b> 十二月大	<b>27</b> 初二	<b>28</b> 初三
<b>29</b> 初四	<b>30</b> 初五	<b>31</b> 初六				
						

【本月重要社區活動】：  
甲仙耶誕音樂晚會



高雄市旗美社區大學

校 址 | 842 高雄市旗山區樹人路 21 號 (旗美高中樂群樓 3 樓)

信 箱 | 842 高雄市旗山區旗尾郵政第 17 號信箱

網 站 | <https://cmcu.artlife.tw/>

電 話 | 07-6616600、6629378

傳 真 | 07-6629379

facebook 旗美社區大學 |